

「ウクライナを助けて!」「ウクライナに平和を!」 北海道のウクライナ人による緊急スピーチと質疑応答

 北海道通訳翻訳研究会第10回大会

2022年4月24日(日曜) Zoomリアルタイム

非会員の参加費千円: 全額「ユニセフ(国連児童基金) ウクライナ緊急募金」に寄付

Part 0 15:00 SIG/分科会プレゼンテーション

SIG勉強会のサマリー(世界の英語発音, ウポポイ(民族共生象徴空間)のガイド, 人権デュー・デリジェンス(事前調査)の翻訳, バイデン大統領スピーチ通訳 etc)を, オムニバス形式でプレゼンテーション

Part I 16:00 ウクライナ人による緊急スピーチと質疑応答(日本語)

北海道のウクライナ人の声を聞き直接質問をすることで, ウクライナのことを知り, ウクライナの現状を共有する企画



ウクライナに平和を!
ベロニカ・クラコワ氏
ウクライナを助けて!
セルヒー・ゴヴォロヴスキー氏



ベロニカ・クラコワ氏 ロシア軍に攻撃された原発のあるザポリージャ出身。ウクライナの大学卒業後, 2020年に語学留学のために来日し, 結婚をきっかけに半年前から札幌在住。ロシア出身の父親は, ウクライナを守るためウクライナ政府軍に入隊, 残された母親を来月, 札幌に迎える準備中。

セルヒー・ゴヴォロヴスキー氏 カミヤネツ・ポディルスキー出身。(株)マテック千歳支店 社員。ウクライナ語・日本語・英語・ロシア語翻訳者。キエフ国立言語大学で日本語英語専攻。卒業後, 奨学金を得て英国曉星国際大学で学び国際ビジネス学の学士号取得。2001年に来日し, 2003年から恵庭市在住。

お申込・問合せメール hitss.hokkaido@gmail.com SNS 090 8707 2688

Hokkaido Interpreting and Translation Study Society Hokkaido Interpreting and Translation Study Society Hokkaido Interpreting and Translation Study Society Hokkaido

 HITSsは誰でも参加できる異業種交流勉強会(テーマ; 通訳/翻訳/観光/国際交流/MICE/語学教育)

[入会して大会参加の場合, 年会費千円に含まれるもの] 春Zoom大会と秋大会対面実施の任意参加, 大会録画ビデオ受信, 二つのSIG/分科会に任意所属, 年間14~最大21回のSIG/勉強会へ任意参加, 英語通訳/翻訳/ボランティア/イベント情報メール, Webジャーナル受信

会員134名: 通訳者, 通訳案内士, 翻訳者, ボランティア, 主婦/主夫, 公務員, 研究者, 弁護士, 司法書士, 教員, 会社員, 団体職員, 自営業, 退職者, MICE関係者, 国際交流/留学担当者, 大学生, 専門学校生 ほか

HITSs ウェブサイト <http://hitss.main.jp>

主催: 北海道通訳翻訳研究会(HITSs)

後援: 札幌市

(公財)札幌国際プラザ